

## Lezárás - Összefoglalás

### török

Bu çalışmayı ...'u not ederek açtık.

A szakdolgozat összefoglalójának bevezetésekor használatos

### japán

.....に触れることで論文を書き始めたが、

Süregelen tartışma ...'a yönelikti.

A szakdolgozatban elérendő célok leírására szolgál

前述の議論は.....するためのものだった。

Hipotezler ...'ı kapsayan veriler ile test edildi.

A felhasznált források és azok, az álláspontjaid alátámasztásához való hozzájárulásuk leírásakor használatos

この仮説を.....のデータを用いて確かめてきた。

Özetlemek gerekirse ...

Általános bevezetés annak leírására, hogy próbáltál meg elérni a szakdolgozatban

結論として、.....

Kısacası ...

Általános bevezetés annak leírására, hogy próbáltál meg elérni a szakdolgozatban

まとめると、.....

## Lezárás - Következtetés

### török

Bizce çalışmamız ... faktörünün bilimsel açıdan anlaşılma sürecini geliştirmiştir.

A szakdolgozat áttekintésénél és a fő eredmények megállapításánál használatos

### japán

私たちの研究は.....という事項を学術的に強固なものにした。

Sonuç olarak ...

A szakdolgozat általános értékelésének készítésénél

全体に目を向けると、.....

Genel olarak ...

A szakdolgozat általános értékelésének készítésénél

全般的に見て、.....

... bizi ... sonucuna götürür.

Akkor használjuk, amikor határozott következtetéseket fogalmazunk meg és szilárd érvekkel támasztjuk őket alá

.....は.....という結果を導いている。

Yukarıda verilen argümanlar da gösteriyor ki ...

Akkor használjuk, amikor határozott következtetéseket fogalmazunk meg és szilárd érvekkel támasztjuk őket alá

前述の議論は.....を証明している。

Daha sonra görebiliriz ki ...

Akkor használjuk, miután a támogató érveket már megfogalmaztuk és a fő következtetéseket írjuk le

.....ということが見て取れる。

Tüm bunların işaret ettiği üzere ...

これらの全てが・・・という事実を示している。

Akkor használjuk, miután a támogató érveket már megfogalmazzuk és a fő következtetéseket írjuk le

...'ı anlamak ...'u açığa çıkarabilir.

・・・を理解することは・・・を明らかにしてく  
れる。

Bizonyítások felhozásakor, amelyek alátámasztják a következtetéseidet

Tarafsız olarak düşünürsek ...

あらゆる点から見て、・・・

Az eredményeid elfogulatlan értékelésekor használandó

Çalışmamız ve gelecekteki çalışmalar için birkaç sınırlayıcı faktörden bahsetmek gerekir ki ...

私たちの研究の制限事項や今後の研究分野は・・・  
で述べられる。

A szakdolgozat összegző következtetések részénél szükséges a korlátozó tényezők elfogadására/beismerésére

Tezimiz ile ilgili olarak birkaç faktör var ki ...

したがって、・・・という事実がある。

Határozott következtetések megállapításánál használjuk

Açıkçası önermelerimizden bazıları çok özgün değil ...

確かに、私たちが提案した事柄のすべてが優れている  
わけではないが、・・・

Kölcsönzött gondolatok megjelölésénél használjuk

Çalışmamızın üç farklı alana olan katkısını kabul etsek de ...

しかしながら、私たちの提議は次の3つの分野に基づ  
いている。

A szakdolgozat fő következtetésének hangsúlyozásakor

Çalışmamız ... sürecinin anlaşılmasına açılan bir pencere olarak hizmet veriyor.

私たちの研究は・・・の過程を理解する窓口になる  
。

A szakdolgozat fő céljának magyarázatakör használjuk